

Unit Five

الوحدة الخامسة

Life

الحياة

Busy life	حياة مزدحمة
I've got a pretty tight schedule today!	عندي برنامج مضغوط جداً اليوم.
I'm up to my neck in work.	غارق في العمل إلى رقبتي.
Let's call it a day, shall we?	هيا ننهي عمل هذا اليوم.
We could do it first thing tomorrow morning.	بمقدورنا أن نقوم بذلك أول شيء غداً.
Why is life always rushie-rushie?	لماذا الحياة دائماً تسير بسرعة.
I'll just grab something to eat.	فقط سأتناول شيئاً لأكله.
I'm tied up for the moment.	أنا مشغول حالياً
Things beyond one's control and expectation	أمور خارج السيطرة والتوقع
Something might have come up!	ربما يحدث شيء ما.
I couldn't help it.	لم أستطع منع أو مقاومة الأمر.

That's how rumors get started.	هكذا تبدأ الإشاعات.
I don't know how to break it to you.	لا أدري كيف أخبرك بالأمر.
I hope there's nothing serious.	أمل أن لا شيء خطير.
James went out of business recently.	جيمس ترك العمل مؤخراً.
Things do happen.	الأمر تحدث (تحصل).
Faith and hope	الإيمان والأمل
Everything will work out just fine!	كل شيء سيكون على ما يرام.
Let's keep our fingers crossed and hope for the best!	لنبقى متفائلين.

I've got a pretty tight schedule today!

- **Storyline:** Cynthia wants to have a talk with Victor sometime today, but Victor is very busy. He has a very tight schedule.

Cynthia: Hi, Victor, do you think it's possible for us to have a talk sometime today?

Victor: I'd love to, but I've got a pretty tight schedule today.

Cynthia: Oh, what have you got going on?

Victor: Well, I've got to finish a report by ten. Then I have to drive to the airport to pick up a client of mine at eleven. After that, I'll have a meeting with him over lunch. I guess I won't have a break until two o'clock. But then from three until five, I have to attend a senior staff meeting.

Cynthia: Wow, that's cutting it close.

لدي برنامج مضغوط جداً اليوم

- تريد سينيثا أن تتحدث ليفيكتور اليوم ولكن فيكتور مشغولاً جداً، فبرنامجه اليوم مضغوطاً جداً.

سينيثا: مرحباً، هل من الممكن أن نتحدث معاً اليوم؟

(هل لنا أن نتحدث وقت ما اليوم؟)

فيكتور: لا مانع لدي ولكن يومي مضغوط جداً.

سينيثا: ماذا لديك؟ (ما يشغلك؟).

فيكتور: علي أنهي كتابة التقرير قبل الساعة العاشرة وبعدها سأذهب لاستقبال زبون لي بالمطار ومن هناك سأجتمع به خلال فترة الغداء، وأعتقد أنه لن يكون لدي استراحة حتى الساعة الثانية ولكن من الساعة الثالثة للخامسة علي حضور اجتماع.5
سينيثا: واو، هذا فعلاً أنت مشغول!.

I'm up to my neck in work.

- Cathleen finds that her co-worker has worked for a long time at her desk and suggests they have a coffee break, but her co-worker seems reluctant, fearing she may not be able to finish her work before the deadline....

Cathleen: Let's take a coffee break, shall we?

Yolanda: I wish I could, but I can't.

Cathleen: What keeps you so busy? You've been sitting there for hours. You've got to walk around. You can't just stay on computer forever.

Yolanda: Well, I'm up to my neck in work. I've got to finish this report. Sarah needs it by noon. I don't want to be scolded if I can't finish my work by the deadline.

Cathleen: I understand that, but you'd feel better if you took a break, even for just a short while.

أنا غارقة في العمل

- اكتشفت كاثلين أن زميلتها اشتغلت لوقت طويل ومتواصل من دون أخذ

استراحة قصيرة تترد زميلتها خوفاً من أن لا تنهي عملها في الوقت المحدد؟

كاثلين: لنأخذ استراحة قصيرة، ما رأيك؟

يولاندا: لييتني أستطيع ولكن هذا صعب.

كاثلين: ما يشغلك لهذا الحد؟ لقد جلست هنا لساعات طويلة، ويجب عليك

المشي قليلاً وأن لا تجلسي خلف الكمبيوتر لوقت طويل هكذا.

يولاندا: أنا غارقة في العمل وعلي إنهاء كتابة هذا التقرير لأن ساره بحاجته

ولا أريد أن أوبخ لأنني لم أنته منه في الوقت المحدد.

كاثلين: فهمت ولكنك ستشعرين بالراحة لو أخذت استراحة ولو لمدة

قصيرة.

We could do it first thing in the morning.

- Gail has been packing orders for a long time, but when it's time to get off work, she's still not finished....

Neal: How many orders do we still need to pack, Gail? We've been packing all day.

Gail: We still have to do about ten more.

Neal: Well, I'm really tired from packing all of the stuff all day. And it's about time to clock out.

Gail: I know. (Gail heaves a sigh.) Maybe we can finish it tomorrow.

Neal: Why not! These orders are not urgent. We could do it first thing tomorrow morning.

Gail: All right. Let's call it quits and go home.

Neal: See, great minds think alike!

نستطيع أن نقوم بالعمل صباحاً وقبل كل شيء

- غايل كانت هناك طلبيات ولمدة طويلة، وعند انتهاء ساعات الدوام لم تكن قد أكملت جميع الطلبيات بعد.

نيـل: كم طلبية بقي لدينا يا غايل؟ لقد عملنا طوال اليوم.

غايل: باقي لدينا حوالي عشر طلبيات لنحضرها.

نيـل: لقد تعبت من ترتيب كل هذه الأغراض وحن الوقت للذهاب للبيت.

غايل: أعرف، من الممكن أن نكمل باقي الطلبيات غداً (تتهـد غايل).

نيـل: نعم ولم لا، هذه الطلبيات ليست مستعجلة ونستطيع إنجازها غداً وفي الصباح الباكر.

غايل: حسناً، لنذهب للبيت الآن.

نيـل: أرايت، الطيور على أشكالها تقع!

Why is life always rushie-rushie?

- **Storyline:** Jodie urges her friend Frank to finish his dinner quickly, but Frank complains that he doesn't want to rush all the time. He says he just wants to enjoy life.

Jodie: Aren't you finished with your dinner yet? You're slow!

Frank: No, I'm not! I just wanna enjoy life and not have to rush all the time.

Jodie: But they're waiting for us.

Frank: Oh, that's right. I almost forgot. I'll be done in a second. Gee! Why is life always so rushie-rushie?

لم الحياة هكذا، على عجلة دائماً؟!

- تحت جوذي صديقها فرانك من الانتهاء، ولكنه ينفرد دائماً من الجملة الدائمة ويقول إنه يريد الاستمتاع بالحياة!

جودي: ألم تنتهي من تناول وجبة العشاء بعد؟ يا، إنك بطيء جداً.

فرانك: لا، لم أنت بعد ولم العجلة؟ أريد الاستمتاع بحياتي.

جودي: ولكنهم بانتظارنا!

فرانك: آه، هذا صحيح كدت أنسى! سأنتهي من تناول طعامي حالاً ولماذا

الحياة دائماً هكذا، على جملته دائماً؟!

I'll just grab something to eat.

- Judy is very busy with school. She doesn't even have time to sit down and enjoy a meal....

Shirley: Where are you heading in such a rush?

Judy: I'm heading home.

Shirley: Are we still going to have group study tonight?

Judy: Yeah. I'm just going to grab something to eat and then I'll come back to school.

Shirley: See you then.

Judy: OK.

سألك على السريعة

- جودي مشغولة جداً بالدراسة ولا تجد وقتاً كافياً حتى للأكل...

شيرلي: على رسلك، إلى أين وبهذه السرعة؟!

جودي: أنا ذاهبة للبيت.

شيرلي: هل سنجتمع لاحقاً للدراسة سوياً؟!

جودي: نعم، ولكن سأكل شيئاً أولاً وبعداً سأرجع للدراسة.

شيرلي: سأراك إذن.

جودي: حسناً.

I'm tied up with something for the moment.

- **Storyline:** What would you say when you are very busy with something and can't just put it aside even though your wife is calling you?

Priscilla: Rich, can you come downstairs for a minute right now?

Richard: I'm sorry I can't. I'm tied up with something urgent at the moment.

Priscilla: Oh, are you on the stupid net again? When are you going to get off?

Richard: Just a minute, Dear! I'm looking at a new jewelry site. I wanna make sure I get the right gift for your birthday, don't I?

Priscilla: Oh? In that case, I'm sorry to bother you. Take as much time as you need.

Richard: Ok.

أنا مشغول جداً الآن

- ماذا كنت ستقول لو كنت منشغلاً جداً ولا تستطيع التوقف حتى ولو كانت زوجتك تناديك؟

بريسيلا: هل تستطيع النزول منها ولو للحظة؟

ريتشارد: آسف، لا أستطيع فأنا مشغول جداً بشيء طارئ.

بريسيلا: هل أنت تعمل على شبكة الإنترنت الغيبية ثانية؟ متى ستوقف؟

ريتشارد: لحظة إذا سمحت، فأنا أتفقد موقع للمجوهرات جديد على الإنترنت. أريد أن أتأكد أن الهدية التي اشتريتها لك لعيد ميلادك فعلاً تناسبك.

بريسيلا: آه، إذا لهذا السبب فأنا آسفة لإزعاجك وخذ ما تحتاج من الوقت.

ريتشارد: حسناً.

Something might have come up.

- Alan and his two other friends Robyn and Scottie have a meeting. They have all arrived except for Alan. Robyn and Scottie are a little worried....

Robyn: Has Alan shown up yet?

Scottie: Nope. I guess something might have come up.

Robyn: I wonder what happened.

Scottie: I don't know. I hope it's nothing serious.

Robyn: Last week his sister was admitted to the hospital.

Scottie: Oh? What happened?

Robyn: His sister had a car accident last week.

Scottie: Is she fine now?

Robyn: She's still in a coma.

Scottie: Oh, poor Alan. His sister is the only he has left since his parents died last year.

من الأرجح أن حدث شيء ما

- ألان وأحد من أصدقائه، روبين وسكوتي، لديهم اجتماع جميعهم وصلوا إلا ألان،

فأصبح روبين وسكوتي قلقان عليه...

روبين: هل وصل ألان؟

سكوتي: لا، ربما حصل شيء ما.

روبين: أتساءل ما قد حصل له.

سكوتي: لا أعرف، أتمنى أن لا يكون شيئاً خطيراً قد حدث.

روبين: في الأسبوع الماضي، أدخلت أخته للمستشفى.

سكوتي: لماذا؟ ماذا حصل؟

روبين: تعرضت أخته لحادث سيارة.

سكوتي: هل هي أحسن الآن؟

روبين: ما زالت في غيبوبة لحد الآن.

سكوتي: يا لألان المسكين، لم يبق من عائلته إلا أخته بعد وفاة والديه السنة الماضي.

I couldn't help it.

- Rose dropped a stack of plates on the floor because they were too slippery. Her boss, Arthur, wasn't at all happy....

Arthur: What was that terrible noise?

Rose: I'm sorry. I just dropped a stack of plates.

Arthur: Were you hurt?

Rose: Fortunately, no. But I'm terribly sorry.

Arthur: I'm glad you're not hurt, but why did you drop the plates?

Rose: I couldn't help it. The plates were too greasy and slippery.

Arthur: You've got to be careful next time!

Rose: I will. I will. Trust me!

لم أستطع تفادي ذلك

- سقطت من روض عدة صحون للأرض وذلك لأنها كانت ورئيسها في العمل لم يكن فرحاً عند حدوث ذلك...

آرثر: ما هذا الصوت الفظيع.

روز: أنا متأسفة، لقد أسقطت مجموعه من الصحون على الأرض.

آرثر: هل تأذيت؟!

روز: لا والحمد لله ولكنني متأسفة جداً.

آرثر: سررت لعدم إصابتك بأذى ولكن لم أسقطت الصحون.

روز: لم أتكمن تفادي ذلك لقد كانت مدهنة.

آرثر: عليك توخي الحذر مستقبلاً.

روز: سأفعل سأفعل، ثق بي.

That's how rumors get started!

- **Storyline:** Judy isn't at work today, and a "rumor" starts...

Sarah: Why isn't Judy at work today?

Barbara: Apparently, something came up and she couldn't come.

Sarah: I wonder what happened.

Barbara: I heard she has a new boyfriend.

Sarah: Really? When did that happen?

Barbara: I don't know. I'm only guessing.

Sarah: A-ha, that's how rumors get started.

وهكذا تبدأ الإشاعات

- لم تحضر جودي للعمل اليوم وهناك شائعة تفيد....

سارة: لم تغيبت جودي للعمل اليوم.

باربارا: يبدو أن شيئاً قد حدث ومنعها من الحضور.

سارة: أتساءل ما الذي منعها.

باربارا: علمت أن لها صديق حميم.

سارة: حقاً متى حدث ذلك.

باربارا: لا أعلم - إنه افتراض.

سارة: وهكذا تبدأ الإشاعات.

I don't know how to break this to you!

- When you have exciting news to tell your friends, do you sometimes find it hard to tell them?

Kelly: I really don't know how to break this to you, but it's eating me alive!

Josie: Just tell the truth. I won't take it personally.

Kelly: Well...hum...you're sure you won't lose control of yourself?

Josie: Sometimes it's wise to be direct with people. Come on, just tell me. Don't beat about the bush! Please!

Kelly: Well, since you'd like an honest answer, I'll tell you the truth.

Josie: Alright! What is that you want to tell me?

Kelly: We've won two free tickets to Hawaii for a seven-day vacation!!!

Josie: What? Are you serious? Oh, my gosh! There will be guys everywhere!

لا أعلم كيف أبلغك بهذا

- هل تجد صعوبة في أحياناً عندما ترغب في أن تعلم أصدقاؤك بأخبار مثيره؟
- كيلى: هناك أمر أتحرق شوقاً أن أعلمك به ولكني لا أدري كيف أوصله لك.
- جوس: ما عليك إلا أن تبلغني الحقيقة ولن أحلم ذلك عندك.
- كيلى: حسناً. أمتأكد أنك لن تفقد السيطرة على مشاعرك؟.
- جوس: من الحكمة أحياناً أن يكون الإنسان مريحاً مع الآخر هيا أخبرني ولا تماطل.
- كيلى: طالما أنك ترغب في جواباً صادقاً فسأفرض لك الحقيقة.
- جوس: ما الذي رغبت إبلاغي به؟.
- كيلى: لقد ربحتنا تذكرتين مجانييتين لقضاء إجازة لمدة ٧ أيام في هاواي.
- جوس: ماذا؟ هل أنت جاد؟ يا إلهي سيكون هناك شباب هناك.

I hope it's nothing serious

- Alvin wishes he could go with his friend to the party, but something has come up. He apparently doesn't want to talk about it, while his friend hopes it's nothing serious.

- April: Alvin, are you coming with us?
- Alvin: I wish I could, but something unexpected has come up.
- April: No wonder you look so concerned. I hope it's nothing serious.
- Alvin: Well, it's just something personal.
- April: OK. But if you need help, let me know.
- Alvin: Sure. I will.

أتمنى أن لا يكون خطيباً

- آمل يتمنى أن يذهب مع أصدقاءه إلى الحفلة ولكن طراً طارئاً منعه من ذلك وعلى الأرجح أنه لا يرغب بالإفصاح عنه، وفي الوقت ذاته يتمنى صديقه ألا يكون السبب.

ابريل: هل ستحضر معنا.

الضن: أتمنى ذلك ولكن استجد ما يمنعني من ذلك.

ابريل: ألهذا السبب تبدو منشغلاً. أرجو ألا يكون ذلك سيئاً.

الضن: حسناً أنه أمر شخصي.

ابريل: إن احتجت للمساعدة أبلغني.

الضن: بالتأكيد.

James went out of business recently

- James recently went out of business and his friends Eddie and Michelle were a little worried....

Eddie: Did you know that James went out of business?

Michelle: Really? When?

Eddie: Last month.

Michelle: That's too bad. He had owned that business for 15 years. I wonder what happened.

Eddie: I don't know, but life must be pretty tough for his family now.

Michelle: Well, I think he has some other investments. Maybe things are not as bad as they are.

Eddie: I hope so.

ترك جيمي العمل مؤخراً

- ترك جيمي عمله مؤقتاً وأصدقائه.

ادى: هل تعلم أن جيمي قد ترك العمل.

ميشيل: حقاً؟ ومتى كان ذلك؟

ادى: في الشهر الماضي.

ميشيل: هذا سيئ لقد امتلك هذا العمل منذ ١٥ سنة أتساءل ما الذي دفعه لذلك.

ادى: لا أعلم ولكن أتوقع أن الحياة غدت صعبة بالنسبة لعائلته.

ميشيل: أظن أنه يمتلك اختيارات أخرى، قد لا تكون الأمور سيئة جداً.

ادى: أتمنى ذلك.

Everything will work out just fine.

- **Storyline: Do you know what to say to encourage someone who's very anxious about things that may happen in the future?**

Lisa: Ross, you look so worried. What happened?

Ross: Well, I want to get into that class, but I just found out that there are so many people on the waiting list. I guess chances are probably slim.

Lisa: I wouldn't say that! Many people might drop the class and then there will be some openings. You never know.

Ross: I hope so.

Lisa: Come on, cheer up. Don't worry so much. Everything will work out just fine.

سيكون كل على ما يرام

- هل تدري كيف تشجع أحدهم عندما يكون منشغلاً بالتفكير بما قد يحدث في المستقبل.

ليزا: روز تبدين منشغلة بالتفكير (قلقة)، ما الذي حدث.

روز: أردت التسجيل في هذا الفصل (هذه المادة) لكنني علمت أن هناك العديد ممن سجلوا على لائحة الانتظار. على الأغلب أن فرصتي في ذلك ضئيلة.

ليزا: لا تجزمي. قد ينسحب بعض المسجلين متيحين لك الفرصة.

روز: أتمنى ذلك.

ليزا: هيا تفاءلي سيكون كل شيء على ما يرام.

Let's keep our fingers crossed and hope for the best!

- Dorothy looks very worried and Jacob is trying to comfort her....

Jacob: You look so concerned, Dorothy. What's on your mind?

Dorothy: I'm worried about the interview tomorrow. It's so important to me. You know, I've been looking for a job for three months, and this is my first interview.

Jacob: Don't worry too much, Dorothy. Everything will work out just fine.

Dorothy: I hope so.

Jacob: Come on, Dorothy. Let's keep our fingers crossed and hope for the best.

لذڪ متفائله

- تبذو دورونى قلقة وىحاول جاكوب تطمينها .

جاكوب: ما الذى يذور فى ذهنك دورونى تبذين قلقة .

دورونى: يشغلنى التفكىر فى المقابلة غداً . إنه أمر هام بالنسبة لى فأنا منذ ثلاثة أشهر ، أبحث عن عمل وهذه أول مقابلة لى .

جاكوب: لا تقلقى يا دورونى سىكون كل شىء على ما ىرام .

دورونى: أمل ذلك .

جاكوب: كونى متفائله يا دورونى .